

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2004/847/YUTP,

annettu 9 päivänä joulukuuta 2004,

integroitua poliisiyksikköä koskevasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta Kinshasassa (Kongon demokraattinen tasavalta) (EUPOL "Kinshasa")

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 25 artiklan kolmannen alakohdan, 26 artiklan sekä 28 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2004 yhteisen kannan 2004/85/YUTP konfliktien ehkäisemisestä, hallinnasta ja ratkaisemisesta Afrikassa ⁽¹⁾.
- (2) Euroopan unioni toteutti jo vuonna 2003 konkreettisia toimia turvallisuuden palauttamiseksi Kongon demokraattiseen tasavaltaan toteuttamalla operaatio Artemiksen Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Kongon demokraattisessa tasavallassa 5 päivänä kesäkuuta 2003 hyväksytyn yhteisen toiminnan 2003/423/YUTP ⁽²⁾ nojalla.
- (3) Neuvosto hyväksyi 14 päivänä joulukuuta 2000 yhteisen toiminnan 2000/792/YUTP Aldo Ajellon nimittämisestä Euroopan unionin erityisedustajaksi Afrikan Suurten järvien alueelle ja yhteisen kannan 96/250/YUTP kumoamisesta ⁽³⁾. Erityisedustajan toimeksiantoa jatkettiin viimeksi yhteisellä toiminnalla 2004/530/YUTP ⁽⁴⁾.
- (4) Neuvosto hyväksyi 29 päivänä syyskuuta 2003 yhteisen kannan 2003/680/YUTP tiettyjen tarvikkeiden toimittamista Kongon demokraattiseen tasavaltaan koskevan yhteisen kannan 2002/829/YUTP muuttamisesta ⁽⁵⁾.
- (5) Pretoriassa 17 päivänä joulukuuta 2002 allekirjoitettu laaja ja kattava sopimus siirtymäkaudesta Kongon demokraattisessa tasavallassa sekä 29 päivänä kesäkuuta 2003 hyväksytty turvallisuutta ja armeijaa koskeva muistio edellyttivät integroidun poliisiyksikön perustamista.

- (6) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 28 päivänä heinäkuuta 2003 päätöslauselman 1493 (2003), jossa se ilmaisi tyytyväisyytensä Kongon demokraattisen tasavallan väliaikaisen perustuslain antamiseen 4 päivänä huhtikuuta 2003 sekä 30 päivänä kesäkuuta 2003 ilmoitettuun kansallisen yhtenäisyyden ja siirtymäkauden hallituksen muodostamiseen. Turvallisuusneuvosto myös kannustaa avunantajia tukemaan Kongon integroidun poliisiyksikön perustamista ja hyväksyy Yhdistyneiden Kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien tarkkailijajoukkojen (MONUC) tarjoaman lisäavun, jota saatetaan tarvita poliisiyksikön kouluttamisessa.
- (7) EU:n ja YK:n yhteistyöstä kriisinhallinnassa 29 päivänä syyskuuta 2003 annetussa yhteisessä julkilausumassa Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeri ja Euroopan unionin neuvoston puheenjohtaja ilmaisivat olevansa tyytyväisiä Yhdistyneiden Kansakuntien ja Euroopan unionin yhteistyöhön siviilikriisinhallinnan ja sotilaallisen kriisinhallinnan alalla ja tarkastelivat sitä, miten avustaa sellaisen integroidun poliisiyksikön perustamisessa Kinshasaan, joka vastaa siirtymäkauden hallituksen ja instituutioiden turvallisuudesta.
- (8) Kongon demokraattisen tasavallan hallitus esitti 20 päivänä lokakuuta 2003 Euroopan unionin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle virallisen pyynnön saada Euroopan unionilta apua integroidun poliisiyksikön perustamiseen, jolla pitäisi edistää valtion laitosten suojelua ja vahvistaa kansallisia turvallisuuselimiä.
- (9) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea (PSC) katsoi 15 päivänä joulukuuta 2003, että Euroopan unionin olisi kannatettava integroidun poliisiyksikön perustamista kolmiosaisista lähestymistapaa noudattaen: koulutuskeskuksen peruskorjaus ja kunnostaminen ja perusvälineiden toimittaminen, integroidun poliisiyksikön kouluttaminen sekä integroidun poliisiyksikön toimeksiannon käytännön täytäntöönpanon seuranta, valvonta ja ohjaus ensimmäisen koulutusvaiheen jälkeen.
- (10) Komissio on tehnyt Euroopan kehitysrahaston (EKR) puitteissa rahoituspäätöksen hankkeesta, johon kuuluu teknisen avun antaminen, koulutuskeskuksen peruskorjaus ja tiettyjen välineiden toimittaminen integroitua poliisiyksikköä varten samoin kuin asianmukainen koulutus.

⁽¹⁾ EUVL L 21, 28.1.2004, s. 25.

⁽²⁾ EUVL L 143, 11.6.2003, s. 50.

⁽³⁾ EYVL L 318, 16.12.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 234, 3.7.2004, s. 13.

⁽⁵⁾ EUVL L 249, 1.10.2003, s. 64.

- (11) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä toukokuuta 2004 yhteisen toiminnan 2004/494/YUTP⁽¹⁾, jossa Euroopan unioni sitoutuu tukemaan "Kongon demokraattisen tasavallan sisäisen turvallisuuden lujittamista, joka on maan rauhanprosessiin ja kehitykseen olennaisesti vaikuttava tekijä, avustamalla integroidun poliisiyksikön (IPU) perustamisessa Kinshasaan". Tätä varten ja Euroopan kehitysrahaston rahoittaman toiminnan lisäksi Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot antoivat apua rahoituksen ja/tai materiaalitöiden muodossa, jotta Kongon demokraattisen tasavallan hallitus saisi integroidun poliisiyksikön perustamiseksi tarpeelliseksi määritetyn lainvalvontavälineistön ja ampumatarvikkeet ja aseet.
- (12) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 1 päivänä lokakuuta 2004 päätöslauselman 1565 (2004), jossa se päätti jatkaa MONUCin toimeksiantoa 31 päivään maaliskuuta 2005. YK:n turvallisuusneuvosto päätti lisäksi, että MONUCin toimeksiantoon kuuluu muun muassa kansallisen yhtenäisyyden ja siirtymäkauden hallituksen apuna osallistua järjestelyihin, joita toteutetaan instituutioiden turvallisuuden takaamiseksi ja siirtymäkauden hallituksen virkamiesten suojelemiseksi Kinshasassa, kunnes integroitu poliisiyksikkö kykenee vastaamaan näistä tehtävistä, sekä avustaa Kongon viranomaisia yleisen järjestyksen ylläpidossa muilla strategisilla alueilla.
- (13) Kongon demokraattisen tasavallan nykyinen turvallisuustilanne voi huonontua, mistä saattaa olla vakavia seurauksia demokratian, oikeusvaltion ja kansainvälisen ja alueellisen turvallisuuden lujittamisprosessille. Euroopan unionin jatkuva sitoutuminen poliittisiin ponnisteluihin ja voimavarojen toimittamiseen edesauttaa alueen vakauttamista.
- (14) Yhteisen toiminnan 2004/494/YUTP johdanto-osan 12 kappaleen mukaan neuvosto "voi päättää, että Euroopan kehitysrahaston hankkeeseen sekä lainvalvontavälineistön aseiden ja ampumatarvikkeiden toimittamiseen integroidulle poliisiyksikölle on liitettävä asianmukaisella tavalla Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa (ETPP) koskeva osuus valvontaa, ohjausta ja neuvontaa varten".
- (15) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea hyväksyi 16 päivänä marraskuuta 2004 pidetyssä kokouksessaan Euroopan kehitysrahaston hanketta seuraavan ETPP:n alan operaation toiminta-ajatuksen.
- (16) Neuvosto toisti 22 päivänä marraskuuta 2004 olevansa sitoutunut työskentelemään tiiviissä yhteistyössä MONUCin kanssa ja tukemaan sitä tehokkaasti sen tehtävien täyttämässä, johon kuuluu poliisikoulutusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Tehtävät

1. Euroopan unioni perustaa tammikuun 2005 alkupuolella Euroopan unionin poliisioperaation (EUPOL "Kinshasa"), jolla varmistetaan integroidun poliisiyksikön perustamista Kinshasaan (Kongon demokraattinen tasavalta) koskevassa yhteisessä toiminnassa 2004/494/YUTP tarkoitettua Euroopan kehitysrahaston hanketta koskevat seurantatoimet. Tätä ennen poliisioperaation valmisteleminen perustetaan viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2004 suunnitteluryhmä, joka toimii operaation käynnistämiseen asti.

2. EUPOL "Kinshasa" toimii 3 artiklassa esitetyssä tehtävämäärittelyssä esitettyjen tavoitteiden ja muiden säännösten mukaisesti.

2 artikla

Suunnitteluvaihe

1. Suunnitteluvaiheen aikana suunnitteluryhmään kuuluu operaation poliisijohtaja / suunnitteluryhmän johtaja ja tarvittava henkilöstö operaation tarpeista johtuvien toimintojen suorittamiseksi.

2. Kattava riskinarviointi toteutetaan suunnittelussa ensisijaisena ja sitä voidaan päivittää tarvittaessa.

3. Neuvoston pääsihteeristö laatii operaation toiminta-ajatuksen (CONOPS). Suunnitteluryhmä laatii sen jälkeen operaatio-suunnitelman (OPLAN) sekä kehittää kaikki tekniset välineet, jotka ovat tarpeen EUPOL "Kinshasan" toteuttamiseksi. Kattava riskinarviointi otetaan huomioon CONOPSissa ja OPLANissa. Neuvosto hyväksyy CONOPSin ja OPLANin.

3 artikla

Tehtävämäärittely

Euroopan unioni toteuttaa poliisioperaation Kinshasassa (Kongon demokraattinen tasavalta) integroidun poliisiyksikön perustamisen ja sen toiminnan alkuvaiheiden valvontaa, ohjausta ja neuvontaa varten, jotta varmistetaan, että poliisiyksikön toiminta on poliisiakatemiassa annetun koulutuksen ja alan parhaiden kansainvälisten käytäntöjen mukaista. Näissä toimissa on keskityttävä poliisiyksikön johtamisjärjestelyihin sen hallinnointivälineiden parantamiseksi ja operatiivisten yksiköiden valvomiseksi, ohjaamiseksi ja neuvomiseksi sen tehtävien täytäntöönpanossa.

4 artikla

Operaation rakenne

Operaation esikunta sijaitsee integroidun poliisiyksikön tukikohdan yhteydessä. Esikuntaan kuuluu operaation johtajan toimisto, valvonta-, ohjaus- ja neuvontaosasto, hallinnollisen tuen osasto sekä yhteyshenkilöitä, jotka ovat yhteydessä poliisiyksikön kanalta tärkeimpiin toimijoihin.

⁽¹⁾ EUVL L 182, 19.5.2004, s. 41.

5 artikla

Operaation johtaja/poliisikomentaja

1. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea nimittää ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivan pääsihteerin ehdotuksesta operaation johtajan / poliisikomentajan. Operaation johtaja / poliisikomentaja vastaa EUPOL "Kinshasan" operatiivisesta johtosuhteesta ja operaation toimintojen päivittäisestä hallinnosta.

2. Operaation johtaja / poliisikomentaja allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

3. Kaikki poliisimiehet toimivat asianmukaisen kansallisen viranomaisen alaisina. Kansalliset viranomaiset siirtävät operatiivisen johtosuhteen EUPOL "Kinshasan" johtajalle.

4. Operaation johtaja / poliisikomentaja vastaa henkilöstön kurinpitovalvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta asianomainen kansallinen tai EU:n viranomainen vastaa kurinpitotoimista.

6 artikla

Henkilöstö

1. EUPOL "Kinshasan" henkilöstön lukumäärä ja toimivaltuudet ovat 3 artiklassa esitetyn tehtävämäärittelyn ja 4 artiklassa esitetyn operaation rakenteen mukaiset.

2. Poliisimiehet ovat jäsenvaltioiden lähettämiä. Kukin jäsenvaltio vastaa lähettämistään poliisimiehistä aiheutuvista kuluista kuten palkoista, terveydenhuollosta, kulukorvauksista, lukuun ottamatta päivärahoja ja asumiskorvauksia, sekä matkakuluista Kongon demokraattiseen tasavaltaan ja takaisin.

3. EUPOL "Kinshasa" ottaa palvelukseen kansainvälistä siviilihenkilöstöä ja paikallista henkilöstöä sopimus pohjaisesti tarpeen mukaan.

4. Operaatioon osallistuvat valtiot tai yhteisön toimielimet voivat tarvittaessa lähettää myös kansainvälistä siviilihenkilöstöä. Kukin operaatioon osallistuva valtio tai yhteisön toimielin vastaa lähettämistään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista kuten palkoista, terveydenhuollosta, kulukorvauksista, lukuun ottamatta päivärahoja ja asumiskorvauksia, sekä matkakuluista Kongon demokraattiseen tasavaltaan ja takaisin.

7 artikla

Johtamisjärjestely

EUPOL "Kinshasan" rakenteeseen on sisällyttävä yhtenäinen unionin johtamisjärjestely kriisinhallintaoperaation tapaan:

— Euroopan unionin erityisedustaja raportoi neuvostolle korkeana edustajana toimivan pääsihteerin välityksellä,

— poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea vastaa poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta,

— operaation johtaja/poliisikomentaja johtaa EUPOL "Kinshasa" ja vastaa sen päivittäisestä hallinnosta,

— operaation johtaja/poliisikomentaja raportoi korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille Euroopan unionin erityisedustajan välityksellä,

— korkeana edustajana toimiva pääsihteeri antaa ohjeita operaation johtajalle/poliisikomentajalle Euroopan unionin erityisedustajan välityksellä.

8 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea huolehtii neuvoston alaisuudessa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Valtuutukseen sisältyvät valtuudet muuttaa operaatiosuunnitelmaa ja johtamisjärjestelyä. Operaation tavoitteita ja lopettamista koskeva päätöksentekovalta kuuluu edelleen neuvostolle, jota avustaa korkeana edustajana toimiva pääsihteeri.

2. Euroopan unionin erityisedustaja antaa poliisioperaation johtajalle paikallista politiikkaa koskevaa ohjausta. Hän huolehtii koordinoinnista muiden EU:n toimijoiden kanssa sekä suhteista isäntävaltion viranomaisiin.

3. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea antaa neuvostolle säännöllisin väliajoin selvityksen, jossa se ottaa huomioon Euroopan unionin erityisedustajan raportit.

4. Poliisioperaation johtaja toimittaa säännöllisin väliajoin operaation toteuttamista koskevan tilanneselvityksen poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea voi kutsua poliisioperaation johtajan tarvittaessa kokouksiinsa.

9 artikla

Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Rajoittamatta EU:n päätöksenteon riippumattomuutta ja unionin yhteisen toimielinjärjestelmän noudattamista liittyviä valtioita pyydetään ja ehdokasvaltioita ja muita kolmansia valtioita voidaan pyytää osallistumaan EUPOL "Kinshasaan" siltä pohjalta, että ne vastaavat lähettämiensä poliisimiesten ja/tai kansainvälisen siviilihenkilöstön lähettämisestä aiheutuneista kuluista kuten palkoista, kulukorvauksista sekä matkakuluista Kongon demokraattiseen tasavaltaan ja takaisin ja osallistuvat EUPOL "Kinshasan" juokseviin kuluihin silloin kun se on asianmukaista.

2. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään operaation komentajan ja siviilikriisin-hallintakomitean suosituksesta asiaankuuluvat päätökset osallistumisehdotusten hyväksymisestä.

3. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EUPOL "Kinshasaan", on samat oikeudet ja velvollisuudet kuin operaatioon osallistuvilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla kyseisen operaation päivittäisessä toimeenpanossa.

4. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea toteuttaa aiheelliset toimet osallistumisjärjestelyjen osalta ja, jos niin vaaditaan, esittää ehdotuksen neuvostolle muun muassa kolmansien valtioiden taloudellisesta osallistumisesta yhteisiin kuluihin.

5. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohdaiset järjestelyt vahvistetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklan mukaisissa sopimuksissa. Puheenjohtajavaltiota avustava korkeana edustajana toimiva pääsihteeri voi neuvotella näistä järjestelyistä puheenjohtajavaltion puolesta. Jos Euroopan unioni ja kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen kyseisen kolmannen valtion osallistumista EU:n kriisinhallintaoperaatioihin koskevista puitteista, sopimuksen määräyksiä sovelletaan tähän operaatioon.

10 artikla

Rahoitusjärjestelyt

1. Tämän yhteisen toiminnan toteuttamiskustannukset ovat enintään 4 370 000 euroa, ja niillä katetaan suunnitteluvaiheen ja vuoden 2005 kustannukset.

2. Yhteisön talousarviosta rahoitettaviin menoihin sovelletaan seuraavaa:

a) Niitä hallinnoidaan yhteisön talousarviota koskevien sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta. Kolmansien valtioiden kansalaisille annetaan mahdollisuus osallistua sopimuksia koskevaan tarjouskilpailuun.

b) Suunnitteluryhmän johtaja/poliisioperaation johtaja raportoi komissiolle ja toimii tämän valvonnassa sopimuksensa puitteissa toteuttamiensa toimien osalta.

3. Rahoitusjärjestelyissä noudatetaan EUPOL "Kinshasan" operatiivisia vaatimuksia, muun muassa laitteiden yhteensopivuuden ja ryhmien yhteistoimintakyvyn osalta.

11 artikla

Yhteisön toiminta ja muut asiaan liittyvät toimet

1. Neuvosto toteaa komission aikomuksen toimia tämän yhteisen kannan tavoitteiden saavuttamiseksi, tarvittaessa toteuttamalla asiaankuuluvia yhteisön toimenpiteitä.

2. Neuvosto toteaa myös, että on tarpeen sopia koordinoitijärjestelyistä Kinshasassa samoin kuin Brysselissä muun muassa Euroopan kehitysrahaston mahdollisten tulevien hankkeiden osalta nykyiset koordinoitimenetelyt ottaen huomioon.

12 artikla

Turvaluokiteltujen tietojen ilmoittaminen

1. Korkeana edustajana toimivalla neuvoston pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen tähän yhteiseen toimintaan osallistuville kolmansille valtioille operaatiota varten laadittuja EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja aina turvaluokkaan CONFIDENTIEL UE asti.

2. Korkeana edustajana toimivalla neuvoston pääsihteerillä on lisäksi valtuudet luovuttaa tehtävän operatiivisten tarpeiden mukaisesti ja neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen Yhdistyneille Kansakunnille operaatiota varten laadittuja EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja aina turvaluokkaan RESTREINT UE asti. Tätä varten tehdään paikallisia järjestelyjä.

3. Korkeana edustajana toimivalla neuvoston pääsihteerillä on lisäksi valtuudet luovuttaa, jos siihen on tarkasti määritelty ja välitön operatiivinen tarve, neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen isäntävaltiolle operaatiota varten laadittuja EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja aina turvaluokkaan RESTREINT UE asti. Kaikissa muissa tapauksissa tiedot ja asiakirjat luovutetaan isäntävaltiolle tämän Euroopan unionin kanssa tekemän yhteistyön tasoon soveltuvia menettelyjä noudattaen.

4. Korkeana edustajana toimivalla neuvoston pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa tähän yhteiseen toimintaan osallistuville kolmansille valtioille neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvaluokittelemattomia asiakirjoja sellaisten operaatioiden osalta, joita koskee neuvoston työjärjestyksen 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

13 artikla

EUPOL "Kinshasan" henkilöstön asema

1. EUPOL 'Kinshasan' Kongon demokraattisessa tasavallassa olevan henkilöstön asemasta, myös tarvittaessa EUPOL "Kinshasan" loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takuista, sovitaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti. Puheenjohtajavaltiota avustava korkeana edustajana toimiva pääsihteeri voi neuvotella kyseiset sopimukset puheenjohtajavaltion puolesta.

2. Henkilöstöön kuuluvan henkilön lähettänyt valtio tai yhteisöjen toimielin vastaa kaikista tämän lähettämiseen liittyvien, asianomaisen henkilöstöön kuuluvan henkilön esittämien tai häntä koskevien vaatimusten ratkaisemisesta. Kyseinen valtio tai yhteisöjen toimielin huolehtii myös sellaisten menettelyjen vireille panosta, joihin mahdollisesti ryhdytään asianomaista henkilöä vastaan.

14 artikla

Voimaantulo, kesto ja menot

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005.

Menot ovat rahoituskelpoisia tämän yhteisen toiminnan hyväksymisestä lähtien.

15 artikla

Julkaiseminen

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. J. BRINKHORST